

1^{er} cycle - Niveau 6 du cadre francophone de certification
**BACHELIER- AGRÉGÉ(E) DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE INFÉRIEUR EN
LANGUES GERMANIQUES**

S5 - Langue 2 : Anglais-Néerlandais-Allemand

7 crédits - 70 heures - 2^{ème} quadrimestre

PNSLG1S5

Unité d'enseignement obligatoire

Activités d'apprentissage :

PNSLG1S501 - Anglais : Langue orale II

PNSLG1S502 - Anglais : Langue écrite II

PNSLG1S503 - Anglais : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées II

PNSLG1S504 - Néerlandais : Langue orale II

PNSLG1S505 - Néerlandais : Langue écrite II

PNSLG1S506 - Néerlandais : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées II

PNSLG1S507 - Allemand : Langue orale II

PNSLG1S508 - Allemand : Langue écrite II

PNSLG1S509 - Allemand : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées II

Représentants de l'unité d'enseignement :

Mathieu PETIT - mpetit@he2b.be

Objectifs :

1. En langues : atteindre le niveau B1+ du CECR
2. En aspects socioculturels : enrichir ses connaissances des différentes cultures liées aux langues d'apprentissage (s'ouvrir au monde extérieur)
3. En didactique : fournir des bases méthodologiques spécifiques aux langues germaniques dans l'enseignement fondamental

Compétences visées :

1. Maîtriser les savoirs disciplinaires (aspects écrit, oral et socioculturel) et interdisciplinaires (didactique et psychopédagogie) qui justifient l'action pédagogique
2. Développer une expertise dans les contenus enseignés et dans la méthodologie de leur enseignement
3. Concevoir, conduire, réguler et évaluer des situations d'apprentissage qui visent le développement de chaque élève
4. Créer et développer un environnement propre à stimuler les interactions et le partage d'expérience entre élèves
5. Entretenir un rapport critique et autonome avec le savoir scientifique
6. Se tenir informé des innovations dans l'enseignement des langues germaniques, remettre en question et actualiser ses connaissances

Profil de formation :

Voir le « profil de formation » de notre unité structurelle

Acquis d'apprentissage :

1. En langues : niveau B1+ du CECR :
2. En aspects socioculturels : appropriation des différents aspects de l'histoire et de la culture des régions dont on étudie la langue étrangère.
3. Créer des activités didactiques incluant les aspects socioculturels
4. En didactique : créer des activités d'apprentissage qui s'inscrivent dans une séquence d'enseignement incluant les aspects précités (écrit, oral et socioculturel)
5. Porter un regard critique sur son apprentissage et développer des stratégies de remédiation pour chacune des quatre compétences linguistiques

Prérequis et corequis : aucun

Langue orale II : Anglais-Néerlandais-Allemand **30 heures**

Contenus :

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices oraux divers (extension lexicale, syntaxe, prises de parole dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message
- Étude systématique de la phonétique

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

- Activités orales impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences orales (compréhension à l'audition et expression orale). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, jeux de rôles, interviews, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique (audio et vidéo) ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet...
- Notes distribuées par l'enseignant
- Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)
- Toute source linguistique orale extérieure à celles abordées au cours de langue

Bibliographie :

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge

English Grammar Use, Murphy, Cambridge

Practical English Usage, Swan, Oxford

Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais

Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais

La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven

Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck

Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck

Wahrig deutsches Wörterbuch

Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette

Grammatik-ganz klar !, Hueber

Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck

Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

Langue écrite II : Anglais-Néerlandais-Allemand

30 heures

Contenus :

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices écrits divers (extension lexicale, syntaxe, rédactions dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

- Activités écrites impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences écrites (compréhension à la lecture et expression écrite). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet..
- Notes distribuées par l'enseignant
- Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)
- Toute source linguistique écrite extérieure à celles abordées au cours de langue

Bibliographie :

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge

English Grammar Use, Murphy, Cambridge

Practical English Usage, Swan, Oxford

Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais

Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais

La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven

Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck

Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck

Wahrig deutsches Wörterbuch

Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette

Grammatik-ganz klar !, Hueber

Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck

Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées II : Anglais- Néerlandais-Allemand

10 heures

Contenus :

Aperçu de l'histoire, de la culture et de la littérature (présentation de villes importantes, traditions, modes de vie, ...) des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

Présentation d'extraits littéraires, de textes, de vidéos, pour parcourir les grands moments de l'histoire, de l'histoire de la langue et de la littérature, pour découvrir la culture des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.

Présentation et analyse de documents.

Travaux de groupe avec présentation orale.

Visites culturelles et didactiques.

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet..
- Notes distribuées par l'enseignant et notes personnelles
- Tout document à caractère socioculturel consulté personnellement

Bibliographie :

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants, notamment

Britain for Learners of English, J. O'Driscoll, 2017, Oxford

Zwischendurch mal... Landeskunde, Hueber, 2012

Entdeckungsreise D-A-CH, Klett, 2013

Modalités d'évaluation des acquis de cette unité d'enseignement

	Po nd ér ati on de s Ac tiv ité s d' Ap pr en tis sa ge au se in de l'U nit é d' En se ig ne m en t en %	Évaluation des Activités d'Apprentissage en %							
		1 ^{ère} session				2 ^{ème} session			
		T r a v a u x / I n t e r r o g a t i o n s	É v a l u a t i o n c o n t i n u e	Examen			T r a v a u x	Examen	
P r a t i q u e	É c r i t			O r a l	P r a t i q u e	É c r i t		O r a l	
Langue orale II	45	20 (*)			80				100
Langue écrite II	45	20 (*)			80			100	
Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées II	10				100				100

(*)Langue orale II :

1^{ère} session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences écrites en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

(*) Langue écrite II :

1^{ère} session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences écrites en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

Pour le calcul de la note finale de l'unité d'enseignement, il sera fait application de la moyenne géométrique